**Traduction contrastive : Révisions**

**Choisir la bonne réponse et trouver les fautes dans les phrases erronées**

L’asilo nido è chiuso causa coronavirus cosicché mia moglie ha dovuto scegliere di non andare a lavorare tutti i giorni. Scelta difficile.

1. L’asile est fermé à cause du Coronavirus puisque ma femme a dû choisir de ne pas aller à travailler tous les jours. Un choix difficile.
2. La crèche est fermée à cause du Coronavirus de sorte que ma femme a dû choisir de ne pas aller travailler touts les jours. Une choix difficile.
3. La crèche est fermée à cause du Coronavirus de sorte que ma femme a dû choisir de ne pas aller travailler tous les jours. Un choix difficile.

Spero che questa chiusura dei musei e teatri sia temporanea. Non penso che possano reggere molto. E tu che ne pensi?

1. J’espère que cette fermeture des musées et des théâtres est temporaire. Je ne pense pas qu’ils puissent tenir longtemps. Et toi qu’en penses-tu ?
2. J’espère que cette fermeture des musées et des théâtres soit temporaire. Je ne pense pas qu’ils puissent tenir longtemps. Et toi que penses-tu ?
3. J’espère que celle fermeture des musées et des théâtres est temporaire. Je ne pense pas qu’ils puisent tenir longuetemps. Et toi qu’en penses-tu ?

Ci sono le mie ricette sul tavolo, me le vuoi portare per favore? Vorrei mostrartene qualcuna. Appartenevano a mia nonna.

1. Il y a mes recettes sur la table, tu peux me les emmener s’il-te-plaît ? Je voudrais t’en montrer quelques-unes. Elles appartenaient à ma grand-mère.
2. Il y a mes recettes sur la table, tu me les peux emmener s’il-te-plaît ? Je voudrais t’en montrer quelques-unes. Elles appartenaient à ma grande-mère.
3. Il y a mes recettes sur la table, tu peux me les emmener s’il-te-plaît ? Je t’en voudrais montrer quelque-une. Elles appartiennent à ma grand-mère.

Il dilemma della valutazione è uno dei più importanti tra quelli che riguardano la scuola. I dibattiti sia a livello teorico sia scientifico sono stati numerosissimi.

1. Le dilemme de l’évaluation est un des plus importants entre ceux qui concerne l’école. Les débats soit au niveau théorique que scientifique ont été très nombreux.
2. Le dilemme de l’évaluation est un des plus importants parmi ceux qui concernent l’école. Les débats aussi bien au niveau théorique que scientifique ont été très nombreux.
3. Le dilemme de la valutation est un des plus importants parmi ce qui concerne l’école. Les débats aussi bien au niveau théorique que scientifique sont été très nombreaux.